



Biedronka, Maus i Źába spędzają okres adwentu w Czechach



Informacje o naszej kolekcji materiałów

„Biedronka, Maus i Źába spędzają okres adwentu w Czechach”

Drogie Wychowawczynie i Drodzy Wychowawcy,



nasi trzej przyjaciele **Maus**, **Biedronka** i **Źába** przeżyli wspólnie dużo w tym roku i mogli się bardzo dużo od siebie nauczyć. Jednak dopiero teraz zdali sobie sprawę, że nigdy wcześniej nie obchodzili razem świąt Bożego Narodzenia, więc w tym roku postanowili spędzić ten czas razem.

Z tej okazji Źába postanowiła zaprosić swoich przyjaciół do siebie do domu, aby przedstawić im prawdziwe czeskie tradycje adwentowe. Źába mieszka w małej wiosce, która znajduje się na północy Czech. Jako, że Maus pochodzi z Saksonii, a Biedronka z zachodniej Polski, wiele już o tym słyszały. Niemniej jednak doświadczą wielu niespodzianek i poznają nowe rzeczy. **Serdecznie zapraszamy Państwa, wraz z dziećmi, do towarzyszenia naszym przyjaciołom.**

To, co przeżyją nasi przyjaciele podczas okresu adwentowego w Czechach, przedstawimy Państwu w czterech małych zbiorach materiałów, które będziecie mogli wykorzystać w pracy pedagogicznej w przedszkolu. Każdy zbiór odnosi się do jednego tygodnia adwentowego i zawiera:

- krótkie, kontynuowane opowiadanie adwentowe do **czytania na głos**, wraz z pasującym obrazkiem do pobrania,
- dodatkowe **informacje** dla wychowawców o tradycjach,
- kilka **sugestii**, jak możecie Państwo zainteresować nimi dzieci (w tym instrukcje wykonania, trójjęzyczna piosenka, przepis, ...),
- małą trójjęzyczną **listę słownictwa** zawierającą słowa z opowiadania,
- informacje dotyczące dalszych **materiałów**.

Nasze cztery kolekcje materiałów mogą być używane razem lub osobno. Oczywiście możecie korzystać wyłącznie z poszczególnych elementów i włączyć je do własnego programu adwentowego.

W ten sposób przedstawicie Państwo w swoich przedszkolach zwyczaję bożonarodzeniową naszych czeskich sąsiadów, ich tradycje, język i kulturę. Wspólnie z dziećmi będziecie mieli okazję zaobserwować podobieństwa i różnice.

Maus, Biedronka i Źába mówią: „**do zobaczenia**”, „**bis Bald!**“ i „**na viděnou!**“ w **opowiadaniach adwentowych**.




Zespół LaNa życzy wam i waszym dzieciom **schönen Advent / wesołego adwentu / veselý advent**.








Zawartość zbioru materiałów




1. tydzień adwentu

-  Wiedza ogólna na temat dekoracji świątecznych w Czechach.
-  1. historia: **Niech zostanie ozdobiony**
-  Propozycje zajęć w przedszkolu: wykonanie łańcucha papierowego, trójjęzyczna lista słówek




2. tydzień adwentu

-  Wiedza ogólna na temat dnia świętego Mikołaja w Czechach
-  2. historia: **Wizyta świętego Mikołaja**
-  Propozycje zajęć w przedszkolu: gra paluszkowa, filmik z przepisem, trójjęzyczna lista słówek





3. tydzień adwentu

-  Wiedza ogólna na temat czeskiego specjału - chlebičky
-  3. historia: **Chlebičky**
-  Propozycje zajęć w przedszkolu: przepis na chlebičky, trójjęzyczna lista słówek,

4. tydzień adwentu

-  Wiedza ogólna na temat wiary w złotą świnkę.
-  4. historia: **Złota świnka**
-  Propozycje zajęć w przedszkolu: wykonanie złotej świnki, trójjęzyczna piosenka, trójjęzyczna lista słówek,

Obrazki do wydrukowania

-  1. tydzień adwentu: Słomiane dekoracje świąteczne
-  2. tydzień adwentu: Wizyta Mikołaja z aniołem i diabłem
-  3. tydzień adwentu: Chlebičky
-  4. tydzień adwentu: Złota świnka





Propozycje zajęć w przedszkolu



Figurki przydatne do opowiadania historii

Przy czytaniu na głos opowiadania pomocne będą figurki Mausa, Biedronki i Żaby, które bezpłatnie pobierzecie [tutaj*](#). Figurki są też dostępne w kolorowance dla dzieci.



Obrazki

Na obrazkach przedstawione są czeskie tradycje bożonarodzeniowe opisane w opowiadaniu. Pobierz odpowiedni obrazek na dany tydzień adwentu i wydrukuj go w odpowiednim rozmiarze. Pokaż obrazek dzieciom przed przeczytaniem historii. Zgadnijcie wspólnie, co skrywa się za obrazkiem.



Stolik adwentowy

Zintegrujcie opowiadanie, wydrukowane obrazki i prace ręczne w ramach stolika adwentowego w przedszkolu lub w grupach. W ten sposób dzieci ich rodzice i cały zespół w przedszkolu dowiedzą się, co już się wydarzyło i będą mogli śledzić dalszy rozwój historii adwentowej. Niech stolik stanie się miejscem spotkań, gdzie czytana będzie opowieść adwentowa.



Nauka słówek

Warto codziennie powtarzać z dziećmi słówka z historii adwentowej. Lista ze słówkami na każdy tydzień adwentu znajduje się na ostatniej stronie zbioru materiałów. Słówka są wyszczególnione w opowiadaniu. Z listy można również zbudować memory do wspólnej zabawy. Chcecie Państwo poćwiczyć więcej czeskich i polskich słówek? Zapoznajcie się z naszą [stroną*](#) z materiałami o Biedronce, Mausu i Żabie! Tutaj przygotowaliśmy [słownictwo, grę memory](#) i wiele więcej.

*<https://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/de/biedronka-maus-und-zaba.html>





Biedronka, Maus i Źába spędzają okres adwentu w Czechach: Wstęp



Stopka wydawnicza

Wydawca

Zespół Saksońskiej Palcówki ds. Wczesnej Nauki Języków Krajów Sąsiedzkich
Powiat Goerlitz
Bahnhofstraße 24
02826 Görlitz
Telefon: +49 03581 6639307
E-Mail: nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de
www.nachbarsprachen-sachsen.eu

Koncepcja / Redakcja / Układ graficzny:

Dr. Regina Gellrich, Anne Bartusiak (Zespół Saksońskiej Palcówki ds. Wczesnej Nauki Języków Krajów Sąsiedzkich LaNa)
Aneta Neumann, Ewelina Florczak (Szkoła Wyższa Zittau/Görlitz)

Tłumaczenie:

Ewelina Florczak (PL), Aneta Neumann(CZ)

Źródło obrazków:

© Zespół Saksońskiej Palcówki ds. Wczesnej Nauki Języków Krajów we współpracy z Juliane Wedlich
© www.pixabay.de
© www.pinterest.it
© <http://www.drevenevanoce.cz/vanoce/pust-prasatko/>.
© prywatne źródła

Görlitz, listopad 2021

Die Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung befindet sich in Trägerschaft des Landkreises Görlitz.



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

